

شماره ۱۵۹/۶۹۳۴۲

تاریخ ۱۳۸۴/۲/۲۱

پست

بیتنهایی

ورود به دبیرخانه شورای نگهبان  
شماره ثبت ۸۴۱۱۲۲۴  
تاریخ ثبت: ۱۳۸۴/۲/۲۱  
اقدام کننده: عصر

شورای محترم نگهبان

لایحه موافقتنامه تأسیس مقر بین سازمان اسلامی آموزشی، علمی و فرهنگی  
(آیسیکو) و جمهوری اسلامی ایران که از سوی دولت به شماره ۲۹۶۷۵/۴۹۷۹۶ مورخ  
۱۳۸۲/۹/۸ به مجلس شورای اسلامی تقدیم و در جلسه علنی روز سه شنبه مورخ  
۱۳۸۴/۲/۲۷ مجلس عیناً به تصویب رسید، در اجرای اصل نود و چهارم (۹۴) قانون اساسی  
جمهوری اسلامی ایران جهت بررسی و اظهار نظر آن شورای محترم به پیوست ارسال  
می گردد. ع.

غلامحسین حدادعادل

رئیس مجلس شورای اسلامی



**لایحه موافقتنامه تأسیس مقر بین سازمان اسلامی  
آموزشی، علمی و فرهنگی (آیسکو) و جمهوری  
اسلامی ایران**

ماده واحده - موافقتنامه تأسیس مقر بین سازمان اسلامی آموزشی، علمی و فرهنگی (آیسکو) و جمهوری اسلامی ایران مشتمل بر یک مقدمه و بیست و هشت ماده به شرح پیوست تصویب و اجازه مبادله اسناد آن داده می‌شود.  
تبصره - از نظر جمهوری اسلامی ایران مزایا و مصونیت‌های اعطایی در این موافقتنامه بیش از کنوانسیون مزایا و مصونیت‌های ملل متحد مورخ ۱۹۴۶ مصوب ۱۳۵۲/۱۲/۱۳ نخواهد بود.

بسم الله الرحمن الرحيم

**موافقتنامه تأسیس مقر بین سازمان اسلامی آموزشی،  
علمی و فرهنگی (آیسکو) و جمهوری اسلامی ایران**

سازمان اسلامی آموزشی، علمی و فرهنگی (آیسکو) و جمهوری اسلامی ایران با اطلاع کامل از اهمیت تقویت روابط و استحکام پیوندهای همکاری میان سازمان اسلامی و کشورهای عضو آن به منظور افزایش آشنایی با طرحها و برنامه‌های سازمان و تسهیل اجرای آنها به بهترین نحو از طریق تأسیس دفتر منطقه‌ای آیسکو در تهران؛  
با در نظر گرفتن موافقتنامه مصونیتها و مزایای سازمان کنفرانس اسلامی مورخ بیست و نهم جمادی‌الاولی ۱۳۹۶ هجری قمری (پنجم خرداد ۱۳۵۴) هجری شمسی مطابق با

## بیست و نهم

بیست و پنجم ماه مه ۱۹۷۶ میلادی که در سال ۱۳۵۷ (۱۹۷۹) به تأیید ایران رسیده است؛  
با توجه به قطعنامه د ۱۱/۲ صادره از سوی یازدهمین کنفرانس اسلامی وزرای امور  
خارجه (دوم لغایت هفتم رجب ۱۴۰۰ مطابق با هفدهم تا بیست و دوم ماه مه ۱۹۸۰ و بیست  
و هشتم اردیبهشت تا دوم خرداد ۱۳۶۸ - اسلام آباد) در خصوص تصویب اساسنامه  
آیسیکو که در کنفرانس تأسیس سازمان (رجب ۱۴۰۲ مطابق با ماه مه ۱۹۸۲ و  
اردیبهشت/خرداد ۱۳۶۰ - شهر فز کشور مراکش) مورد تأیید قرار گرفت و به تأیید  
جمهوری اسلامی ایران نیز رسیده است؛

به استناد مفاد مواد (۲) و (۸) اساسنامه مذکور؛

بر اساس قطعنامه هفتمین نشست کنفرانس عمومی آیسیکو (بیست و دوم تا بیست  
و چهارم نوامبر ۲۰۰۰ مطابق با دوم تا چهارم آذر ۱۳۷۹ - رباط)  
با توجه به تمایل به مبادرت به حل تمامی مسائل مربوط به تأسیس دفتر منطقه‌ای  
آیسیکو در تهران طبق این موافقتنامه و نیز تبیین مزایا و مصونیه‌های دفتر در جمهوری  
اسلامی ایران که از این موافقتنامه نشأت می‌گیرد؛

با گشایش دفتر منطقه‌ای آیسیکو در تهران طبق مفاد ذیل موافقت نمودند:

ماده ۱ - تعاریف و حیطه شمول:

«کشور میزبان» یعنی جمهوری اسلامی ایران

«دولت» یعنی دولت جمهوری اسلامی ایران

«سازمان» یعنی آیسیکو

«مدیرکل» یعنی مدیرکل سازمان

«دفتر» یعنی دفتر منطقه‌ای سازمان در تهران

«مدیر» یعنی مدیر دفتر آیسیکو در تهران

«مقر» یعنی زمینها، ساختمانهای اصلی و جنبی و بناهایی که دفتر در فعالیتهای رسمی

خود از آن استفاده می‌کند.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

مبتعین

شماره ۱۵۹/۶۹۲۴۲

تاریخ ۱۳۸۶/۲/۳۱

پست

ماده ۲- شخصیت حقوقی دفتر:

الف - دفتر از شخصیت حقوقی برخوردار است و در موارد زیر دارای صلاحیت

می باشد:

- عقد قراردادها؛

- تحصیل و فروش اموال منقول و غیر منقول؛

- اقامه دعاوی حقوقی در راستای وظایف مربوط آن.

ب - دفتر از مصونیتها و مزایای درج شده در موافقتنامه مصونیتها و مزایای سازمان

کنفرانس اسلامی برخوردار است.

ج - دفتر حق دارد نشان یا پرچم سازمان را بر روی ساختمانها و همچنین محل اقامت

مدیر آن به اهتزاز در آورد و از آن بر روی وسایل نقلیه رسمی خود نیز استفاده کند.

ماده ۳- امتیازات اعطایی دولت به دفتر:

الف - دولت، مقر مناسبی را برای دفتر و محل اقامتی با وسایل کامل برای مدیر دفتر

در نظر خواهد گرفت.

ب - دولت تعهد می کند دفتر را از لحاظ تجهیزات و اثاثیه تأمین کرده و مخارج آب،

برق، تلفن، دورنگار و هزینه های اداره و نگهداری دفتر را تقبل کند.

ج - دولت برای حصول اطمینان از استفاده کامل و مستمر دفتر از عرصه و اعیان مقر

ترتیبات لازم را انجام خواهد داد.

د - دولت تعهد میکند حقوق و مزایای کارشناسان، کارکنان و معاونان محلی مورد

نیاز جهت اداره دفتر را پرداخت کند.

ه - دولت وسایط نقلیه لازم را در اختیار دفتر قرار خواهد داد.

بتعیانی

شماره ۱۵۹/۶۹۳۴۲

تاریخ ۱۳۸۴/۲/۳۱

پوست

ماده ۴- مقرر تحت اختیار دفتر بوده و تحت کنترل مدیری که از سوی مدیرکل سازمان منصوب می شود، خواهد بود.

ماده ۵- مقرر مصون از تعرض است و نباید هیچ گونه اقدام قضایی یا اجرایی داخل آن انجام شود.

ماده ۶- در صورتی که دفتر با هماهنگی دولت در خارج از مقرر و داخل کشور میزبان سالنهایی را برای برگزاری گردهمایی در اختیار گیرد، این اماکن به موجب مفاد ماده (۵) از همان مصونیت از تعرض مقرر برخوردار خواهند بود.

ماده ۷- بدون خدشه به مفاد این موافقتنامه، از مقرر دفتر نباید به عنوان پناهگاهی برای افراد متواری از اجرای حکم صادره علیه آنها از سوی دادگاهها یا افراد تحت تعقیب به واسطه ارتکاب جرم که حکم بازداشت، حبس یا اخراج آنان توسط مراجع صالح صادر شده، مورد استفاده قرار گیرد.

ماده ۸- دولت تعهد می کند که از مقرر حفاظت کرده و نظم را در مناطق همجوار مستقیم آن طبق موارد فوق حفظ کند. همچنین طبق درخواست و دستورالعملهای مدیر، نیروهای امنیتی لازم را برای محافظت از امنیت مقرر تأمین کند.

ماده ۹- مقامات صالح دولت تمام تلاش خود را برای تأمین تسهیلات عمومی لازم مقرر از قبیل پست، تلگراف، تلفن، برق، آب، فاضلاب و وسایل حفاظتی و اطفاء حریق به کار خواهند گرفت.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شماره ۱۵۹/۶۹۳۴۲

تاریخ ۳۸۴/۴/۳۱

پوست

## مبتغی

ماده ۱۰ - دولت تضمین می کند خدمات لازم را در اختیار مقرر قرار دهد. در صورت هرگونه وقفه موقت یا دائم در ارائه خدمات مزبور به واسطه وضع اضطراری، دفتر از اولوئتهای مشابه اعطایی به سایر سازمانهای بین المللی که دفاتر نمایندگی در جمهوری اسلامی ایران تأسیس کرده اند، برخوردار خواهد بود.

ماده ۱۱ - مقامات صالح دولت تعهد می کنند که آزادی رفت و آمد به مقرر توسط افرادی که رسماً عهده دار مسؤولیتی در دفتر هستند یا مدعوین را محدود نسازند. بدین منظور دولت تعهد می کند که برای افراد زیر، بدون پرداخت هزینه های صدور روادید اجازه ورود و اقامت در کشور میزبان را در طول دوره انجام وظیفه در دفتر صادر کند. این افراد عبارتند از:

الف - نمایندگان کشورهای عضو از جمله اعضای هیاتهای نمایندگی، مشاوران، کارشناسان و اعضای دبیرخانه در خلال نشستها، کنفرانسها، سمینارها و ملاقاتهایی که دفتر برگزار یا سازماندهی می کند.

ب - کارکنان و کارشناسان دفتر.

ج - بستگان افراد مذکور، شامل همسر و افراد تحت تکفل آنها یعنی والدین، فرزندان دختر و پسر مجرد که کمتر از بیست و پنج سال سن داشته و به تحصیل اشتغال دارند.

د - نمایندگان سازمانهای بین المللی که با دفتر همکاری دارند.

ماده ۱۲ - بدون خدشه به امتیازات و مصونیتهای ویژه در نظر گرفته شده برای افراد مذکور در ماده پیشین، مقامات دولت، این افراد را در طول زمان تصدی یا هنگام انجام وظیفه، مجبور به ترک خاک کشور میزبان نخواهند کرد مگر این که آنها برای انجام اعمالی که هیچ ارتباطی با حرفه یا وظایف محوله شان در دفتر ندارد از مزایایی که به واسطه اقامتشان به آنها اعطاء شده سوء استفاده کنند، به شرط این که موارد زیر در نظر گرفته شود:

مجلس عالی

شماره ۱۵۹/۶۹۲۴۲

تاریخ ۱۳۸۴/۱۲/۳۱

پست

الف - نباید بدون تأیید وزیر امور خارجه جمهوری اسلامی ایران و مشورت با مدیرکل هیچ اقدامی مبنی بر اخراج افراد ذکر شده در ماده قبل انجام پذیرد.

ب - افرادی که از مزایا و مصونیت‌های سیاسی برخوردارند نباید با استناد به این موافقتنامه از کشور اخراج شوند مگر براساس تشریفات که معمولاً برای دیپلمات‌های منصوب به خدمت در کشور میزبان اعمال می‌گردد.

ج - در صورت نیاز به برخورداری از مراقبت‌های ویژه، هیچ یک از افراد یاد شده در ماده قبل، از شمول اعمال منطقی مقررات مربوط به قرنطینه و بهداشت عمومی مستثنی نخواهند شد.

ماده ۱۳ - ترتیبات مربوط به وسایل ایاب و ذهاب:

کشور میزبان طبق مقررات مربوط به هیأت‌های دیپلماتیک منصوب به خدمت در جمهوری اسلامی ایران اتومبیل مناسبی در اختیار مدیر دفتر قرار خواهد داد.

کشور میزبان ارتباطات پستی، تلفنی، تلگرافی و ارسال پیام دفتر، را به لحاظ اولویت تعرفه و هزینه همانند ارتباطات هیأت‌های دیپلماتیک منصوب به خدمت در جمهوری اسلامی ایران در نظر خواهد گرفت. دولت امکانات لازم را جهت صدور اطلاعیه‌های مطبوعاتی و رادیو تلویزیونی در اختیار دفتر قرار خواهد داد.

ماده ۱۴ -

الف - مکاتبات رسمی دفتر از تعرض مصون خواهد بود و گزارش‌های رسمی آن مشمول سانسور رسمی نخواهد شد. این مصونیت از تعرض، نشریات، فیلمها و نوارهای صوتی واصله و ارسالی از دفتر و مواردی را که در نمایشگاه‌های برگزار شده به وسیله دفتر به نمایش در می‌آید، نیز شامل می‌شود.

ب - دفتر می‌تواند با تأیید دولت، ایستگاه بی‌سیم خود را برقرار و راه‌اندازی کند و از

مبتغای

شماره ۱۵۹/۶۹۳۴۲

تاریخ ۱۳۸۴/۲/۲۱

پوست

کد ارتباطی خود برای ارسال و دریافت پیام استفاده کند. دفتر می تواند پیامهای خود را از طریق پیک ارسال و دریافت کند. این افراد از همان مزایا و مصونیت های پیکهای دیپلماتیک برخوردار خواهند بود.

ماده ۱۵ - داراییها و سرمایه های دفتر:

دارایی ها و سرمایه های دفتر در هر کجا که باشد و توسط هر کسی که نگهداری شود از هرگونه پیگرد قضایی مصون خواهد بود مگر در مواردی که مدیر صریحاً تصمیم به اعراض از این حق نماید یا اعراض از حق مصونیت، حاصل اجرای ماده ای از یک قرارداد باشد مشروط بر آن که اعراض از حق مصونیت هر اقدام قانونی را در برگیرد.

ماده ۱۶ - ساختمانهای دفتر از تعرض مصون است و دارایی ها و سرمایه های آن در هر کجا و در اختیار هر کسی که باشد، نباید مشمول اقداماتی از قبیل بازرسی، تصرف، مصادره، توقیف یا هرگونه اقدام مداخله جویانه قرار گیرد.

ماده ۱۷ - اموال منقول و غیر منقول دفتر، دارایی ها و سرمایه های آن از موارد ذیل

مستثنی و معافند:

الف - مالیاتهای مستقیم به استثنای مالیاتهایی که برای خدمات عام المنفعه مقرر

می شود.

ب - مجوزها، وجوه پرداختی، مالیاتها، قوانین و مقررات مربوط به منع یا محدودیت

واردات یا صادرات تجهیزات و لوازمی که برای انجام وظایف اداری استفاده می شود و

نشریاتی که دفتر آنها را وارد یا صادر می کند. دفتر، حق فروش لوازمی را که با معافیت از

حقوق گمرکی و سود بازرگانی وارد کرده است، بدون اخذ مجوز از کشور میزبان، ندارد.



ماده ۱۸ - بنا بر قوانین و مقررات جاری در کشور میزبان، دفتر، مالیاتهای غیر مستقیمی را که در بهای کالاهای فروخته شده یا خدمات انجام شده، گنجانده شده است، پرداخت خواهد کرد.

دفتر می تواند وجوه مالیات بر معاملات انجام شده یا خریدهایی را که از جمهوری اسلامی ایران نکرده است و برای استفاده اداری یا انتفاع کارکنان آن می باشد، در قالب وجوه کلی مورد توافق مدیر و دولت بازپس گیرد.

ماده ۱۹ -

۱ - دفتر می تواند از پول رایج، اسناد یا اوراق بهادار استفاده کند و حساب ارزی به هر یک از ارزهای قابل تبدیل افتتاح نماید، مشروط بر این که اقدامات لازم را مطابق با مقررات پولی جاری در بانکهای کشور میزبان اتخاذ نماید.

۲ - دفتر می تواند این ارزها را وصول و از کشور میزبان به هر کشور دیگری یا در داخل جمهوری اسلامی ایران انتقال دهد و از طریق حسابهای جاری خود در بانکهای کشور میزبان به هر نوع ارز قابل تسعیر دیگری تبدیل کند.

۳ - مقامات ذی صلاح کشور میزبان به دفتر در زمینه کسب بهترین شرایط در عملیات پولی و تبادلات ارزی کمک خواهند کرد. در صورت لزوم دفتر و دولت می توانند در مورد ترتیبات ویژه ای به منظور تنظیم اجرای مفاد این بند توافق کنند.

۴ - دفتر موظف است پیشنهادات و توصیه های دولت را محترم شمارد مشروط بر این که موارد مزبور با منافع دفتر در اعمال حقوق اعطایی به آن براساس مفاد مندرج در این ماده مغایرتی نداشته باشد.

ماده ۲۰ - تسهیلات، مزایا و مصونیت های دیپلماتیک اعطایی به اعضای غیر کارمند

دفتر:

مبتغای

شماره ۱۵۹/۶۹۳۴۲

تاریخ ۱۳۸۴/۲/۳۱

پست

نمایندگان کشورهای عضو، در حین انجام وظیفه در دفتر مرکزی یا دفاتر فرعی آن و در کنفرانسها، سمینارها یا جلسات برگزار شده از طرف دفتر به هنگام شرکت در این مجامع و مراجعت از آنها از مصونیت‌های مأموران سیاسی منتصب به خدمت در جمهوری اسلامی ایران برخوردار خواهند بود.

ماده ۲۱ - تسهیلات، مزایا و مصونیت‌های دیپلماتیک اعطایی به کارکنان و کارشناسان:  
۱ - کشور میزبان شخصیت بین‌المللی و مصونیت‌های سیاسی کارکنان دفتر را که وابسته به سازمان هستند، به رسمیت می‌شناسد و از صدور هرگونه دستورالعمل یا دستوری برای انجام وظایف آنها، احتراز می‌کند. دفتر متعهد می‌شود که کارکنانش تنها به انجام وظایف خود در جهت حفظ منافع دفتر پرداخته و عملکرد آنان توأم با صداقت و بی‌طرفی لازم برای کار آنها باشد. مدیر موظف است به صورت دوره‌ای نام و شرح وظایف کارکنان دفتر را به مقامات صالح اطلاع دهد.

کارکنان غیرایرانی دفتر که وابسته به سازمان هستند، از معافیت مالیات بر حقوق و مزایای دریافتی از سازمان برخوردارند. این افراد همچنین از تسهیلات، مزایا و مصونیت‌های زیر برخوردار خواهند بود:

الف - مصونیت از پیگرد قانونی برای امور ناشی از ماهیت شغلی (اداری). این مصونیتها حتی پس از انفصال از خدمت در دفتر نیز معتبر خواهد بود.

ب - معافیت از محدودیت‌های مهاجرت و تشریفات مربوط به اقامت بیگانگان. این معافیت کارکنان، همسران و خویشاوندان تحت تکفل آنان را طبق بند (ج) ماده (۱۱) شامل می‌شود.

ج - تسهیلات اعطایی در زمینه ارز خارجی به هیأت‌های نمایندگی‌های سیاسی.  
د - معافیت از پرداخت حقوق گمرکی، سود بازرگانی و مالیات برای وارد کردن وسایل منزل و اموال شخصی برای مدت معین شش ماه از زمان تصدی سمت مربوط در

کشور میزبان.

ه- معافیت موقت برای هر یک از کارکنان جهت وارد کردن یک اتومبیل.

-۲

الف- کشور میزبان، مدیر و معاونان بلافصل وی - از طبقه‌بندی‌هایی که وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران و دفتر توافق خواهند کرد - را از مزایا و مصونیت‌های اعضای هیأت‌های نمایندگی‌های سیاسی در کشور میزبان برخوردار می‌سازد بدون آن که لطمه‌ای به مقررات مندرج در بند (۱) این ماده وارد آید.

ب- بدین منظور وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران همان موقعیت و منزلتی را که به سران هیأت‌های نمایندگی‌های سیاسی اختصاص می‌دهد، برای مدیر در نظر می‌گیرد و به کارکنان غیرایرانی مذکور در بند (الف) فوق نیز موقعیت و منزلتی برابر با دیپلمات‌های همتای آنان (در همان رده شغلی) اعطا خواهد کرد.

۳- کشور میزبان تصدیق می‌کند که کارکنان دفتر شاغل در سازمان در خصوص تمامی مواردی که به وظایف آنان براساس مقررات و دستورالعمل‌های جاری سازمان مربوط می‌شود تنها در قبال سازمان پاسخگو هستند. همچنین تصدیق می‌کند که مدیر در مقابل مدیرکل و مدیرکل در مقابل مجمع عمومی سازمان براساس اساسنامه آن پاسخگو خواهند بود.

ماده ۲۲- تسهیلات، مزایا و مصونیت‌های مندرج در مواد (۲۰)، (۲۱) و (۲۴) در جهت

حفظ منافع دفتر و نه منافع شخصی ارائه خواهد شد.

دولت می‌تواند از حق مصونیت نمایندگان خود در جلسات دفتر صرف‌نظر کند.

مدیرکل می‌تواند از حق مصونیت مدیر و دیگر کارکنان سازمان که در دفتر شاغل هستند

چشم‌پوشی کند و این در صورتی است که وی تشخیص دهد حق مصونیت مانع اجرای

عدالت می‌شود و این چشم‌پوشی از حق، لطمه‌ای به منافع سازمان وارد نمی‌آورد.

## بتعمیلی

دفتر موظف است در هر صورت به منظور تسهیل اجرای صحیح عدالت و پرهیز از سوء استفاده از تسهیلات، مزایا و مصونیت‌های مندرج در این موافقتنامه، پیوسته با مقامات ذیصلاح دولت همکاری کند.

ماده ۲۳ -

۱ - کارشناسان غیرایرانی تمام وقت، به استثناء کارکنان مذکور در مواد (۲۱) و (۲۴) هنگام انجام وظیفه در دفتر یا در جهت منافع سازمان، از تسهیلات، مزایا و مصونیت‌های ذیل برخوردار خواهند بود:

الف - مصونیت از پیگرد قانونی برای امور ناشی از ماهیت شغلی (اداری). این مصونیت حتی پس از خاتمه وظایف آنها در سازمان به عنوان کارشناس تمام وقت ادامه خواهد یافت.

ب - معافیت از پرداخت مالیات حقوق و مزایای دریافتی از سازمان.

ج - معافیت از محدودیت‌های مهاجرت (ورود و خروج) و تشریفات مربوط به اقامت بیگانگان. این معافیت طبق بند (ج) ماده (۱۱) کارکنان، همسران و افراد تحت تکفل آنها را نیز شامل می‌شود.

د - تسهیلات مربوط به ارز خارجی اعطایی به نمایندگان اعزامی از دیگر کشورها برای انجام مأموریت موقت اداری.

ه - مصونیتها و تسهیلات اعطایی به نمایندگان هیأت‌های سیاسی برای وسایل شخصی.

۲ - تسهیلات، مزایا و مصونیت‌های کارشناسان در جهت حفظ منافع سازمان به آنان اعطاء خواهد شد و نه در جهت منافع شخصی اشخاص. در صورتی که مدیرکل تشخیص دهد این مصونیتها مانع اجرای عدالت می‌شود و چشم‌پوشی از آن به منافع سازمان لطمه نمی‌زند، می‌تواند از این حقوق چشم‌پوشی کند.

## بیتجاری

ماده ۲۴ - کارکنان غیرایرانی سازمان و کارکنان دفتر هنگام انجام وظایف خود و اقامت در جمهوری اسلامی ایران در صورت لزوم از همان تسهیلات، مزایا و مصونیت‌های اعطایی به هم‌تایان هیأت‌های سیاسی منتصب به خدمت خود در جمهوری اسلامی ایران برخوردار خواهند بود. همان‌طور که در بند (ج) ماده (۱۱) قید شده است، همسر، فرزندان و بستگان تحت تکفل آنها نیز از این مصونیت برخوردار خواهند بود.

### ماده ۲۵ - حل و فصل اختلافات:

در صورت بروز اختلافی میان کشور میزبان و دفتر در مورد تفسیر یا اجرای این موافقتنامه یا هر موافقتنامه دیگری، دو طرف سعی خواهند کرد اختلاف را از طریق مذاکره یا هر روش حل و فصل مورد توافق دیگر حل و فصل کنند. در صورتی که توافق حاصل نشود، اختلاف به هیأت داورى متشکل از سه عضو ارجاع خواهد شد. اولین عضو را وزیر امور خارجه جمهوری اسلامی ایران تعیین خواهد کرد. دومین عضو توسط مدیرکل سازمان برگزیده می‌شود و عضو سوم توسط دو عضو مزبور انتخاب خواهد شد. در صورت عدم توافق این دو عضو برای انتخاب عضو سوم، این عضو با توافق مدیرکل و وزیر امور خارجه جمهوری اسلامی ایران برگزیده خواهد شد. در غیراین صورت عضو سوم از سوی دبیرکل سازمان کنفرانس اسلامی انتخاب خواهد شد.

### ماده ۲۶ - مفاد نهایی

مفاد این موافقتنامه براساس توافق مشترک بین وزیر امور خارجه جمهوری اسلامی ایران و مدیرکل اصلاح خواهد شد. اصلاحات صرفاً بر مبنای مفاد مندرج در ماده (۲۸) اعمال خواهد شد.

مبتنی بر

شماره ۱۵۹/۶۹۳۴۲

تاریخ ۱۳۸۴/۲/۲۱

پست

ماده ۲۷ - مفاد این موافقتنامه در پرتو هدف اساسی انعقاد آن یعنی امکان انجام وظایف و مسؤولیتهای دفتر به نحو احسن در کشور محل استقرار، تعبیر و تفسیر خواهد شد.

ماده ۲۸ - این موافقتنامه از تاریخ امضاء به صورت موقت اجرا خواهد شد و از تاریخ ابلاغ تصویب این موافقتنامه از سوی مجلس شورای اسلامی ایران به دفتر، به صورت قطعی لازم الاجراء خواهد شد.

این موافقتنامه در تهران در دو نسخه اصلی تنظیم گردیده است که هر دو نسخه از اعتبار حقوقی واحدی برخوردار خواهند بود.

تاریخ تنظیم موافقتنامه ۱۳۸۱/۱۰/۲۸ هجری شمسی مطابق چهاردهم ذی قعدة ۱۴۲۳ هجری قمری و ۲۰۰۳/۱/۱۸ میلادی.

از طرف جمهوری اسلامی ایران      از طرف سازمان اسلامی، آموزشی، علمی و فرهنگی  
مرتضی حاجی      دکتر عبدالعزیز عثمان التوبجری  
وزیر آموزش و پرورش      مدیرکل

لایحه فوق مشتمل بر ماده واحده منضم به متن موافقتنامه شامل مقدمه و بیست و هشت ماده در جلسه علنی روز سه شنبه مورخ بیست و هفتم اردیبهشت ماه یکهزار و سیصد و هشتاد و چهار مجلس شورای اسلامی به تصویب رسید. ع.

غلامعلی حدادعادل  
رئیس مجلس شورای اسلامی